

**Νόμος 1597 της 13/21.5.86 για την προστασία και ανάπτυξη της κινηματογραφικής τέχνης,  
ενίσχυση της ελληνικής κινηματογραφίας και άλλες διατάξεις (Α' 68).- Άρθρο 5**

**Law number 1597 dated 13/21.05.1986 regarding the protection and development of i.e.  
Cinema and enforcement of Greek Cinematography – Article 5**

Άρθρο 5

1. Για το χαρακτηρισμό ταινίας μυθοπλασίας μεγάλου ή μικρού μήκους ως ελληνικής και τη χορήγηση πιστοποιητικού ελληνικής ιθαγένειας απαιτείται να συντρέχουν σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) οι διάλογοι της ταινίας στην πρωτότυπη εκδοχή της να είναι κατά ποσοστό τουλάχιστον 51 % στην ελληνική γλώσσα, και

β) η ταινία να συγκεντρώνει συνολικά τουλάχιστον 51 μόρια, σύμφωνα με τα κριτήρια και τη μοριοδότηση της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.

2. Τα κριτήρια που εκτιμώνται σύμφωνα με την παράγραφο 1β του παρόντος άρθρου και η αντίστοιχη μοριοδότηση καθορίζονται ως ακολούθως:

Α) 16 μόρια, εάν ο παραγωγός -φυσικό πρόσωπο της ταινίας είναι Έλληνας και σε περίπτωση που ο παραγωγός είναι νομικό πρόσωπο, η καταστατική του έδρα βρίσκεται στην Ελλάδα και ο νόμιμος εκπρόσωπος αυτού είναι Έλληνας με κατοικία στην Ελλάδα.

Β) 16 μόρια, εάν ο σκηνοθέτης της ταινίας είναι Έλληνας.

Γ) 14 μόρια, εάν ο σεναριογράφος του πρωτότυπου σεναρίου της ταινίας είναι Έλληνας.

Δ) Εάν το σενάριο της ταινίας αποτελεί διασκευή λογοτεχνικού έργου, 2 μόρια, εάν ο συγγραφέας του έργου είναι Έλληνας και ή 12 μόρια, εάν και ο σεναριογράφος του σεναρίου που βασίστηκε στο λογοτεχνικό έργο είναι Έλληνας.

Ε) 4 μόρια, εάν η μουσική επένδυση της ταινίας συνίσταται αποκλειστικώς σε πρωτότυπη μουσική που είναι έργο Έλληνα μουσικοσυνθέτη.

ΣΤ) 2 μόρια, εάν στην ταινία έχει χρησιμοποιηθεί ως μουσική επένδυση έργο Έλληνα συνθέτη και 3 μόρια, εάν στη μουσική επένδυση της ταινίας περιλαμβάνονται συνθέσεις που άλλες πληρούν τις προϋποθέσεις του παρόντος και άλλες του προηγούμενου (Ε) κριτηρίου.

Ζ) 8 μόρια, εάν οι ηθοποιοί που εμφανίζονται στους πρώτους ρόλους της ταινίας είναι Έλληνες.

Η) 4 μόρια, εάν οι ηθοποιοί που εμφανίζονται στους δεύτερους ρόλους της ταινίας είναι Έλληνες.

Θ) 4 μόρια, εάν ο διευθυντής φωτογραφίας της ταινίας είναι Έλληνας.

Ι) 2 μόρια, εάν ο σκηνογράφος της ταινίας είναι Έλληνας.

ΙΑ) 2 μόρια, εάν ο ενδυματολόγος της ταινίας είναι Έλληνας.

ΙΒ) 5 μόρια, εάν το σύνολο του τεχνικού προσωπικού που εργάστηκε στην ταινία είναι Έλληνες.

ΙΓ) 2 μόρια, εάν ο τεχνικός εξοπλισμός που χρησιμοποιείται για το γύρισμα της ταινίας ανήκει σε Έλληνα ή σε νομικό πρόσωπο του οποίου η καταστατική έδρα βρίσκεται στην Ελλάδα και ο νόμιμος εκπρόσωπος αυτού είναι Έλληνας με κατοικία στην Ελλάδα.

ΙΔ) 4 μόρια, εάν ο μοντέρ της ταινίας είναι Έλληνας.

ΙΕ) 3 μόρια, εάν ο ηχολήπτης της ταινίας είναι Έλληνας.

ΙΣΤ) 3 μόρια, εάν τα εργαστήρια όπου έγινε η επεξεργασία εικόνας της ταινίας βρίσκονται στην Ελλάδα.

ΙΖ) 2 μόρια, εάν τα εργαστήρια όπου έγινε η επεξεργασία του ήχου της ταινίας βρίσκονται στην Ελλάδα.

ΙΗ) 2 μόρια, εάν η μεταπαραγωγική διαδικασία της ταινίας ολοκληρώνεται στην Ελλάδα.

ΙΘ) 9 μόρια, εάν η ταινία έχει γυριστεί εξ ολοκλήρου στην Ελλάδα. Σε περίπτωση που τα γυρίσματα πραγματοποιήθηκαν κατά ορισμένο μόνο ποσοστό στην Ελλάδα, τα μόρια προσδιορίζονται με βάση το ποσοστό αυτό εφαρμοζόμενο επί του συνόλου των 9 μορίων.

3. Για το χαρακτηρισμό ταινίας τεκμηρίωσης (ντοκιμαντέρ) μεγάλου ή μικρού μήκους ως ελληνικής και τη χορήγηση πιστοποιητικού ελληνικής ιθαγένειας απαιτείται να συντρέχουν σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η γλώσσα όλων των σχολίων, των κειμένων και της αφήγησης της ταινίας, στην πρωτότυπη εκδοχή της, να είναι στην ελληνική γλώσσα κατά ποσοστό τουλάχιστον 51%, και

β) η ταινία να συγκεντρώνει συνολικά τουλάχιστον 51 μόρια, σύμφωνα με τα κριτήρια και τη μοριοδότηση της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου.

Κατ' εξαίρεση, εφόσον η ταινία δεν περιλαμβάνει σχόλια ή και κείμενα ή και αφήγηση, για το χαρακτηρισμό της ταινίας λαμβάνεται υπόψη μόνο η προϋπόθεση του εδαφίου β' της παρούσας παραγράφου.

4. Τα κριτήρια και η μοριοδότηση που προβλέπονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου για τις ταινίες μυθοπλασίας ισχύουν και για τις ταινίες τεκμηρίωσης με εξαίρεση τα κριτήρια (η, (Θ) και (ΙΘ) και τα αντίστοιχα μόρια, τα οποία καθορίζονται και ισχύουν αποκλειστικά για τις ταινίες τεκμηρίωσης ως εξής:

Γ.Γ. 8 μόρια, εάν ο σεναριογράφος της ταινίας είναι Έλληνας και ή 6 μόρια, εάν υπάρχει επιστημονικός ή άλλος ειδικός σύμβουλος Έλληνας. Σε περίπτωση που στους συντελεστές της ταινίας δεν συμπεριλαμβάνεται ειδικός σύμβουλος, αλλά μόνο σεναριογράφος και είναι Έλληνας, 14 μόρια.

Θ.Θ. 1 Ο μόρια, εάν ο διευθυντής φωτογραφίας είναι Έλληνας,

Ι.Θ.Θ. 3 μόρια, εάν η ταινία έχει γυριστεί εξ ολοκλήρου στην Ελλάδα. Σε περίπτωση που τα γυρίσματα πραγματοποιήθηκαν κατά ορισμένο μόνο ποσοστό στην Ελλάδα, τα μόρια προσδιορίζονται με βάση το ποσοστό αυτό εφαρμοζόμενο επί του συνόλου των 3 μορίων.

5. Για το χαρακτηρισμό ταινίας κινουμένου σχεδίου ως ελληνικής και τη χορήγηση πιστοποιητικού ελληνικότητας ισχύουν όσα ορίζονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

6. Τα κριτήρια και η μοριοδότηση που προβλέπονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου για τις ταινίες μυθοπλασίας ισχύουν και για τις ταινίες κινουμένων σχεδίων, με εξαίρεση τα κριτήρια (Ζ), (Η), (Θ), (Ι), (ΙΑ) και (ΙΘ) και τα αντίστοιχα μόρια. Αντί αυτών εφαρμόζονται τα ακόλουθα κριτήρια και μόρια, που ισχύουν αποκλειστικά για τις ταινίες κινουμένων σχεδίων:

Ζ.Ζ.Ζ. 4 μόρια, εάν οι φωνές των πρώτων ρόλων της ταινίας αποδίδονται από Έλληνες ηθοποιούς.

Η.Η.Η. 2 μόρια εάν ο δημιουργός -εμπνευστής (animator") είναι Έλληνας,

Θ.Θ.Θ. 6 μόρια, εάν ο καλλιτεχνικός διευθυντής (art director) είναι Έλληνας

1.1.1. 5 μόρια, εάν ο δημιουργός -σκηνοθέτης (lay out supervisor) είναι Έλληνας,

Ι. Θ. Θ. 9 μόρια, εάν η ταινία έχει παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Ελλάδα. Σε περίπτωση που η ταινία παρήχθη κατά ορισμένο μόνο ποσοστό στην Ελλάδα, τα μόρια προσδιορίζονται με βάση το ποσοστό αυτό εφαρμοζόμενο επί του συνόλου των 9 μορίων.

7. Για την εφαρμογή των κριτηρίων των προηγούμενων παραγράφων στις περιπτώσεις κατά τις οποίες υπάρχουν περισσότεροι συντελεστές για κάθε κριτήριο, από τους οποίους δεν είναι όλοι Έλληνες, τα αντιστοιχούντα στο κριτήριο μόρια διαιρούνται με τον αριθμό των συντελεστών και απονέμονται αναλόγως του αριθμού των συμμετεχόντων Ελλήνων.

8. Για την εφαρμογή των κριτηρίων των προηγούμενων παραγράφων οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι Κύπριοι πολίτες εξομοιώνονται με τους Έλληνες πολίτες.

9. Σε περίπτωση διεθνούς συμπαραγωγής με συμμετοχή Έλληνα παραγωγού, ο χαρακτηρισμός της ταινίας ως ελληνικής ή μη καθορίζεται από τις ισχύουσες διεθνείς συμφωνίες.

10. Με απόφαση του Υπουργού Πολιτισμού καθορίζονται η διαδικασία και τα απαιτούμενα δικαιολογητικά για την έκδοση του πιστοποιητικού ελληνικής ιθαγένειας, καθώς και κάθε άλλη αναγκαία λεπτομέρεια για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου."

\*\*\* Το άρθρο 5 αντικαταστάθηκε ως άνω με την παρ.16 αρθρ.80 Ν.3057/2002,ΦΕΚ Α 239/10.10.2002.